

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, NOVEMBER 19, 2003

OTTAWA, LE MERCREDI 19 NOVEMBRE 2003

Statutory Instruments 2003

Textes réglementaires 2003

SOR/2003-353 to 362 and SI/2003-171 to 175

DORS/2003-353 à 362 et TR/2003-171 à 175

Pages 2718 to 2827

Pages 2718 à 2827

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 1, 2003, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

Each regulation or statutory instrument published in this number may be obtained as a separate reprint from Canadian Government Publishing, Communication Canada. Rates will be quoted on request.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 1 janvier 2003, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Il est possible d'obtenir un tiré à part de tout règlement ou de tout texte réglementaire publié dans le présent numéro en s'adressant aux Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada. Le tarif sera indiqué sur demande.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2003-354 31 October, 2003

Enregistrement  
DORS/2003-354 31 octobre 2003

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Order 2003-87-08-01 Amending the Domestic  
Substances List**

**Arrêté 2003-87-08-01 modifiant la Liste intérieure**

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under section 81 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> in respect of the substances referred in the annexed order;

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu, en application de l'article 81 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, les renseignements concernant les substances visées par l'arrêté ci-joint;

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that the substances have been manufactured in or imported into Canada in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations* by the person who provided the information;

Attendu que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé sont convaincus que les substances ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances remain in effect;

Attendu que les substances ne sont assujetties à aucune condition fixée aux termes de l'alinéa 84(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 87(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order 2003-87-08-01 Amending the Domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2003-87-08-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa, Ontario, October 31, 2003

Ottawa (Ontario), le 31 octobre 2003

David Anderson  
Minister of the Environment

Le ministre de l'Environnement,  
David Anderson

**ORDER 2003-87-08-01 AMENDING THE  
DOMESTIC SUBSTANCES LIST**

**ARRÊTÉ 2003-87-08-01 MODIFIANT  
LA LISTE INTÉRIEURE**

MODIFICATIONS

MODIFICATIONS

**1. Part 1 of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:**

**1. La partie 1 de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

115-84-4 N	1571-33-1 N	5283-66-9 N
25608-64-4 N-P	25776-72-1 N-P	26007-43-2 N-P
26160-96-3 T-P	27057-53-0 N-P	28062-44-4 T-P
29014-71-9 N	31307-95-6 T-P	35463-82-2 N
41525-41-1 N-P	53694-17-0 T	55567-80-1 N
58479-13-3 N-P	61419-46-3 N-P	68152-89-6 T
68333-55-1 N	68778-31-4 N-P	68958-75-8 T-P
72869-89-7 N-P	82229-42-3 N-P	88795-12-4 N-P
89511-79-5 N-P	95154-01-1 N	99770-01-1 N-P
119185-08-9 N-P	124232-16-2 N	136445-69-7 T
146729-34-2 N	150849-62-0 T-P	150901-14-7 N-P
157479-55-5 N-P	180685-84-1 N	184246-77-3 N-P
190596-20-4 N-P	196965-92-1 T	222021-87-6 T
278594-62-0 N	313698-28-1 N-P	352462-03-4 N-P

115-84-4 N	1571-33-1 N	5283-66-9 N
25608-64-4 N-P	25776-72-1 N-P	26007-43-2 N-P
26160-96-3 T-P	27057-53-0 N-P	28062-44-4 T-P
29014-71-9 N	31307-95-6 T-P	35463-82-2 N
41525-41-1 N-P	53694-17-0 T	55567-80-1 N
58479-13-3 N-P	61419-46-3 N-P	68152-89-6 T
68333-55-1 N	68778-31-4 N-P	68958-75-8 T-P
72869-89-7 N-P	82229-42-3 N-P	88795-12-4 N-P
89511-79-5 N-P	95154-01-1 N	99770-01-1 N-P
119185-08-9 N-P	124232-16-2 N	136445-69-7 T
146729-34-2 N	150849-62-0 T-P	150901-14-7 N-P
157479-55-5 N-P	180685-84-1 N	184246-77-3 N-P
190596-20-4 N-P	196965-92-1 T	222021-87-6 T
278594-62-0 N	313698-28-1 N-P	352462-03-4 N-P

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33  
<sup>1</sup> SOR/94-311

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33  
<sup>1</sup> DORS/94-311

**2. Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

- 12233-2 T-P Fatty acids, polymer with trimethylolpropane, pentaerythritol, neopentyl glycol, hexadecanoic acid, phthalic anhydride, benzoic acid and p-tert-butyl benzoic acid
- 12257-8 N Sodium salt copolymer of alkanedioic acid, *N*-dodecylmercaptan acid and sodium persulfate
- 12337-7 T-P Ethenylbenzene, polymer with  $\alpha$ -(2-methyl-1-oxopropenyl)- $\omega$ -methoxypoly(oxy-1,2-ethanediyl), 2-hydroxyalkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid, 1-octanethiol, 2,2'-axobis(2-methylbutanenitrile) - initiated, 2-(dimethylamino)ethanol salt
- 12339-0 T-P 2-Propenoic acid, alkyl ester, polymer with oxiranylmethyl 2-methyl-2-propenoate, ethenylbenzene,  $\alpha$ -(2-methyl-1-oxopropenyl)- $\omega$ -methoxypoly(oxy-1,2-ethanediyl)
- 12961-1 N Heteromonocycle, polymer with 2,4-disubstitutedbenzene, methyloxirane and oxirane, block, 1-decanol and heteromonocycle substituted propane blocked
- 13065-6 T-P Adipic acid, polymer with isophthalic acid, neopentyl glycol, cyclic carboxylic acid anhydride and trimethylolpropane
- 13418-8 N-P 1,4-Carbomonocyclohexanediol, polymer with 2-oxepanone, 2-ethyl-2-hydroxymethyl-1,3-propanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, dodecanedioic acid, 2,2'-iminobisethanol and 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane
- 13519-1 N Triethylamine salt of methylene bis(4-cyclohexylisocyanate), vegetable oil, soybean oil, pentaerythritol, 1,6-hexanediol, neopentyl glycol, adipic acid, dimethylpropionic acid, ethylenediamine and triethylenetetramine
- 13650-6 N Carbamic acid, [arylenebis[alkylèneiminocarbonylimino(arylene)]] bis-, bis[alkoxy(polyéthoxy)éthyle] ester
- 14094-0 N-P Butyl acrylate, polymer with isobutyl methacrylate and fluorinated acrylate
- 14451-6 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with 2-propenoic acid, sodium 2-methyl-2-propene-1-sulfonate and sodium 4-[(2-methyl-2-propenyl)oxy]carbomonocyclicsulfonate, sodium salt, peroxydisulfuric acid [(HO)S(O)2]2O2) disodium salt-initiated
- 14483-2 N 1,3,5-Triazine-2,4,6(1*H*,3*H*,5*H*)-trione, 1,3,5-tris(3-substitutedmethylphényl)-, homopolymer, nonylphenol - blocked

**2. La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

- 12233-2 T-P Acides gras polymérisés avec le triméthylolpropane, le pentaérythritol, le néopentylglycol, l'acide hexadécanoïque, l'anhydride phtalique, l'acide benzoïque et l'acide p-tert-butylbenzoïque
- 12257-8 N Sel de sodium du copolymère d'un acide alcanedioïque, de l'acide *N*-dodécylmercaptan et du persulfate de sodium
- 12337-7 T-P Éthénylbenzène polymérisé avec l' $\alpha$ -(2-méthyl-1-oxopropényl)- $\omega$ -méthoxypoly(oxyéthane-1,2-diyl), le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyalkyle, l'acide 2-méthyl-2-propénoïque, l'octane-1-thiol, initié par le 2,2'-azobis(2-méthylbutanenitrile), sel de 2-(diméthylamino)éthanol
- 12339-0 T-P 2-Propénoate d'alkyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'oxiranylméthyle, l'éthénylbenzène, l' $\alpha$ -(2-méthyl-1-oxopropényl)- $\omega$ -méthoxypoly(oxyéthane-1,2-diyl)
- 12961-1 N Hétéromonocycle polymérisé avec le 2,4-disubstituébenzène, le méthyloxirane et l'oxirane, séquencé, bloqué avec le décan-1-ol et un hétéromonocycle substitué propane
- 13065-6 T-P Acide adipique polymérisé avec l'acide isophthalique, le néopentylglycol, un anhydride d'acide carboxylique cyclique et le triméthylolpropane
- 13418-8 N-P Carbomonocycle-1,4-diméthanol polymérisé avec l'oxépan-2-one, le 2-éthyl-2-hydroxyméthylpropane-1,3-diol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'acide dodécanedioïque, le 2,2'-iminobiséthanol et le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane
- 13519-1 N Sel de triéthylamine du méthylène bis(4-cyclohexylisocyanate), de l'huile végétale, de l'huile de soja, du pentaérythritol, de l'hexane-1,6-diol, du néopentylglycol, de l'acide adipique, de l'acide diméthylolpropionique, de l'éthylènediamine et de la triéthylènetétramine
- 13650-6 N {Arylènebis[alkylèneiminocarbonylimino(arylène)]}bis-carbamate de bis[alkoxy(polyéthoxy)éthyle]
- 14094-0 N-P Acrylate de butyle polymérisé avec le méthacrylate d'isobutyle et un acrylate fluoriné
- 14451-6 N-P 2-Méthyl-2-propénoate de méthyle polymérisé avec l'acide 2-propénoïque, le 2-méthylprop-2-ène-1-sulfonate de sodium et le 4-[(2-méthylprop-2-yl)oxy]carbomonocyclesulfonate de sodium, sel de sodium, initié avec le peroxydisulfate de disodium ([HO)S(O)2]2O2)
- 14483-2 N 1,3,5-tris(3-Substituémthylphényl)-1,3,5-triazine-2,4,6(1*H*,3*H*,5*H*)-trione, homopolymérisée, bloquée par le nonylphénol

14550-6 N	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chloromethyl)oxirane, 2-butoxyethanol, alkanol and phosphoric acid	14550-6 N	4,4'-(1-Méthyléthylidène)diphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, le 2-butoxyéthanol, un alcanol et l'acide phosphorique
14680-1 N-P	Triethylamine salt of diglycidyl ether of bisphenol A, polymer with bisphenol A, conjugated linoleic acid, linoleic acid, styrene and alkene carboxylic acid	14680-1 N-P	Sel de triéthylamine de l'éther diglycidyle et du bisphénol A, polymérisé avec le bisphénol A, l'acide linoléique conjugué, l'acide linoléique, le styrène et un acide alcènecarboxylique
14706-0 N-P	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with methacrylate monomer, 1-octanethiol and 1,2-propanediol mono(2-methyl-2-propenoate), 2,2'-azobis(2-methylbutanenitrile) and tert-Bu 2-ethylhexaneperoxoate and OO-tert-Bu O-iso-Pr carbonoperoxoate - initiated	14706-0 N-P	2-Méthyl-2-propénoate de méthyle polymérisé avec un monomère méthacrylate, l'octane-1-thiol et le mono(2-méthyl-2-propénoate) de propane-1,2-diol, initié par le 2,2'-azobis(2-méthylbutanenitrile) et le 2-éthylhexaneperoxoate de tert-butyle et le carbonoperoxoate de OO-tert-butyle et de O-isopropyle
14898-3 N-P	Fatty acids, tall-oil, polymer with benzoic acid, aromatic carboxylic acid, trimellitic anhydride and trimethylolpropane	14898-3 N-P	Acides gras de tallöl polymérisés avec de l'acide benzoïque, un acide carboxylique aromatique, l'anhydride trimellitique et le triméthylolpropane
15085-1 N-P	Dimethylbicycloheptenyl, propoxylated, ethoxylated	15085-1 N-P	Diméthylbicyclohéptényl, propoxylé, éthoxylé
15184-1 N-P	Hydrogenated fatty acids, polymer with carbomonocyclic acids, oxybisalkanol, alkane polyol, alkanediol and ethanediol	15184-1 N-P	Acides gras hydrogénés polymérisés avec des acides carbomonocycliques, un oxybisalcanol, un alcanepolyol, un alcanediol et l'éthanediol
15374-2 N-P	Naphthalenesulfonic acid, diisononyl-, polymer with bisphenol A and epichlorohydrin	15374-2 N-P	Acide diisononylnaphtalènesulfonique polymérisé avec le bisphénol A et l'épichlorhydrine
15812-8 N	Methyl-methylene-1-cyclohexanecarboxalate methyl ester	15812-8 N	Ester méthyl-1-méthylène-1-cyclohexanecarboxalate de méthyle
16051-4 N-P	Alkanedioic acid, telomer with ethenylbenzene and 3-mercaptopropanoic acid, sodium salt, hydrogen peroxide and peroxydisulfuric acid [(HO)S(O) <sub>2</sub> ] <sub>2</sub> O <sub>2</sub> disodium salt - initiated	16051-4 N-P	Acide alcanedioïque télomère avec l'éthénylbenzène et l'acide 3-mercaptopropanoïque, sel de sodium, peroxyde d'hydrogène et initié par l'acide peroxydisulfurique [(HO)S(O) <sub>2</sub> ] <sub>2</sub> O <sub>2</sub> sel de sodium
16233-6 N-P	Oxybispropanol, polymer with 2,5-furandione, substituted alkane, 1,2-ethanediol, 3a,4,7,7a-tetrahydro-4,7-methano-1H-indene	16233-6 N-P	Oxybispropanol polymérisé avec la furanne-2,5-dione, un alcane substitué, l'éthane-1,2-diol et le 3a,4,7,7a-tétrahydro-4,7-méthano-1H-indène
16355-2 N-P	1-Propene, polymer with ethene, modified, potassium salts	16355-2 N-P	Prop-1-ène polymérisé avec l'éthène, modifié, sels de potassium
16371-0 N-P	Copolymer of butyl acrylate, alkyl acrylate, acrylic acid, styrene, acrylonitrile and functionalized acrylamides	16371-0 N-P	Copolymère de l'acrylate de butyle, de l'acrylate d'alkyle, de l'acide acrylique, du styrène, de l'acrylonitrile et d'acrylamides fonctionnalisés
16488-0 N-P	Alkanedioic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with 2,5-furandione, 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)amino]-1-propanesulfonic acid, monosodium salt and 2-propenoic acid, sodium salt, hydrogen peroxide, and peroxydisulfuric acid [(HO)S(O) <sub>2</sub> ] <sub>2</sub> O <sub>2</sub> disodium salt - initiated	16488-0 N-P	2-Méthyl-2-alcanoate de méthyle polymérisé avec la furanne-2,5-dione, l'acide 2-méthyl-2-[(1-oxopropén-2-yl)amino]propane-1-sulfonique, sel de monosodium et l'acide 2-propénoïque, sel de sodium, peroxyde d'hydrogène et initié avec l'acide peroxydisulfurique [(HO)S(O) <sub>2</sub> ] <sub>2</sub> O <sub>2</sub> sel de disodium
16608-3 N	1-Naphthalenesulfonic acid, substituted- 3-[(substitutedphenyl)azo]-, salt	16608-3 N	Acide substitué-3-[substituéphényl]azophtalène-1-sulfonique, sel
16659-0 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, butyl ester, polymer with methyl 2-methyl-2-propenoate, alkenoic acid, heterocyclic ether ester and t-butyl peroxy-2-ethylhexanoate	16659-0 N	2-Méthyl-2-propénoate de butyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, l'acide alcénoïque ester avec un éther hétérocyclique et le peroxy-2-éthylhexanoate de t-butyle

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**REGULATORY IMPACT  
ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Order.)*

**Description**

The purpose of the publication is to amend the *Domestic Substances List* (DSL).

Subsection 66(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), enacts the Minister of the Environment to compile a list of substances, to be known as the DSL, which specifies “all substances that the Minister is satisfied were, between January 1, 1984 and December 31, 1986, (a) manufactured in or imported into Canada by any person in a quantity of not less than 100 kg in any one calendar year, or (b) in Canadian commerce or used for commercial manufacturing purposes in Canada”.

For the purposes of the Act, the DSL is the sole basis for determining whether a substance is “existing” or “new” to Canada. Substances on the DSL are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations*, implemented under section 89 of CEPA 1999. Substances that are not on the DSL will require notification and assessment, as prescribed by these Regulations, before they can be manufactured in or imported into Canada.

The DSL was published in the *Canada Gazette*, Part II, in May 1994. However, the DSL is not a static list and is subject, from time to time, to additions, deletions or corrections that are published in the *Canada Gazette* as Orders amending the DSL.

Subsection 87(1) of CEPA 1999 requires the Minister to add a substance to the DSL where, (a) the Minister has been provided with information specified in the *New Substances Notification Regulations* and any additional information or test result required under subsection 84(1); (b) the substance was manufactured or imported in excess of the volumes prescribed in the *New Substances Notification Regulations*; (c) the period for assessing the information under section 83 has expired; and (d) no condition specified under paragraph 84(1)(a) in respect of the substance remains in effect.

**Alternatives**

There are no alternatives to amending the DSL.

**Benefits and Costs****Benefits**

This amendment of the DSL will benefit the public, industry and governments, by identifying additional substances and by exempting from all assessment and reporting requirements under section 81 of the CEPA 1999.

**Costs**

There will be no incremental costs to the public, industry or governments associated with this amendment of the DSL.

**Competitiveness**

All nominated substances are added to the DSL if they have been determined to be consistent with the eligibility criteria

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT  
DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie de l'arrêté.)*

**Description**

L'objectif de cette publication est de modifier la *Liste intérieure* (LI).

Le paragraphe 66(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)] stipule que le ministre de l'Environnement doit établir une liste de substances appelée LI qui énumère toutes les « substances qu'il estime avoir été, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1984 et le 31 décembre 1986, a) soit fabriquées ou importées au Canada par une personne en des quantités d'au moins 100 kg au cours d'une année; b) soit commercialisées ou utilisées à des fins de fabrication commerciale au Canada ».

Au sens de la Loi, la LI est le seul document qui permet de déterminer si une substance est « existante » ou « nouvelle » au Canada. Les substances inscrites à la LI ne sont pas assujetties aux exigences du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*, lequel fut pris sous le régime de l'article 89 de la LCPE (1999). Les substances non énumérées à la LI doivent faire l'objet d'un préavis et d'une évaluation et ce, avant leur fabrication ou leur importation au Canada.

La LI a été publiée dans la *Gazette du Canada* Partie II en mai 1994. Cependant, la LI n'est pas fixe dans le temps puisqu'elle peut faire l'objet d'ajouts, d'éliminations ou de corrections, qui sont publiés dans la *Gazette du Canada* sous forme d'arrêtés modifiant la LI.

Le paragraphe 87(1) de la LCPE (1999) exige que le ministre ajoute une substance à la LI lorsque a) des renseignements additionnels ou des résultats des tests, requis en vertu du paragraphe 84(1) ont été fournis au ministre tels qu'il est spécifiés dans le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*; b) le volume des substances qui ont été manufacturées ou importées est supérieur aux volumes prescrits au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*; c) le délai d'évaluation prévu à l'article 83 est expiré; et d) aucune condition mentionnée au paragraphe 84(1)a) reliée à la substance ne demeure en vigueur.

**Solutions envisagées**

Il n'existe aucune autre alternative à la modification de la LI.

**Avantages et coûts****Avantages**

Cette modification à la LI entraînera des avantages pour le public, l'industrie et les gouvernements en identifiant les substances additionnelles et en les exemptant de toutes exigences reliées à l'article 81 de la LCPE (1999).

**Coûts**

Aucun coût additionnel ne sera encouru par le public, l'industrie et les gouvernements à la suite de cette modification à la LI.

**Compétitivité**

Toutes les substances désignées sont ajoutées à la LI si elles ont été identifiées comme respectant le critère d'admissibilité

specified in CEPA 1999. Thus, no manufacturer or importer is disadvantaged by this amendment of the DSL.

#### **Consultation**

As the content of the notices associated with this amendment do not contain any information that would be subject to comment or objection by the general public, no consultation was required.

#### **Compliance and Enforcement**

The DSL identifies substances that, for the purposes of CEPA 1999, are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations*. There are no compliance or enforcement requirements associated with the DSL itself.

#### **Contacts**

Gordon Stringer  
Head  
Notification Processing and Controls Section  
New Substances Branch  
Environment Canada  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: (819) 953-9348

Céline Labossière  
Senior Economist  
Regulatory and Economic Analysis Branch  
Economic and Regulatory Affairs Directorate  
Environment Canada  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Telephone: (819) 997-2377

mentionné à la LCPE (1999). Par conséquent, aucun manufacturier ou importateur n'est pénalisé par cette modification à la LI.

#### **Consultations**

Étant donné que l'avis relié à cette modification énonce qu'aucun renseignement ne fera l'objet de commentaire ou d'objection de la part du public en général, aucune consultation ne s'est avérée nécessaire.

#### **Respect et exécution**

La LI identifie, tel qu'il est requis par la LCPE (1999), les substances qui ne feront pas l'objet d'exigence en vertu du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*. Ainsi, il n'y a pas d'exigences de mise en application associées à la LI.

#### **Personnes-ressources**

Gordon Stringer  
Chef  
Section des procédures de déclarations et des contrôles  
Direction des substances nouvelles  
Environnement Canada  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 953-9348

Céline Labossière  
Économiste principale  
Direction des analyses réglementaires et économiques  
Direction générale des affaires économiques et réglementaires  
Environnement Canada  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Téléphone : (819) 997-2377